

KUBAŠSKÝ SPRAVODAJ

NOVINY OBCE SPIŠSKÉ BYSTRÉ

NEPREDAJNÉ

ČÍSLO 2 | JÚL 2022 | ROČNÍK 8



Budova základnej školy bude mať po niekoľkých rokoch novú podobu. Väčšinu financií obec získala z Environmentálneho fondu. Okrem estetickej zmeny má obnova budovy najmä ušetriť náklady na vykurovanie.

Viac na str. 4



Zhodnotenie roka v škole

Uplynulý školský rok bol napriek svojej náročnosti úspešný. Do školy pôjde v septembri viac žiakov.

Viac na str. 6



Svadba v kultúrnom dome

Čo všetko predchádza svadobnému dňu v kultúrnom dome.

Viac na str. 12



Mesiace bohaté na udalosti

V poslednom období sa v obci uskutočnilo množstvo podujatí.

Viac na str. 14

Návšteva partnerskej obce Hostašovice



Pri príležitosti osláv dňa našej partnerskej obce Hostašovice sa v dňoch 4. a 5. júla 2022 zúčastnili návštevy starosta obce Mgr. Marián Luha, predseda KVH Tatry Ján Jurčík a prednosta OcÚ Mgr. Jurajom Peťko.

Zástupcovia našej obce boli oficiálne pozvaní starostom obce Zdenkom Kelnarom, miestostarostkou Ing. Kateřinou Kudělkovou a zastupiteľom Rostislavom Moščákom. Hoci partnerská spolupráca bola schválená obecným zastupiteľstvom už dávnejšie, kvôli pandémie ochorenia COVID – 19 trvalo takmer dva roky, kým mohli zástupcovia našej obce Hostašovice aj osobne navštíviť. Počas oficiálneho programu naša delegácia absolvovala prehliadku obce a jednotlivých realizovaných investičných akcií, slávnostnú svätú omšu, podporila púťový predaj koláčov a perníkov, zúčastnila sa na výstave „Jak sme žili aneb oblečení a

věci, které sme používali“ organizovanú miestnym klubom seniorov a taktiež na oficiálnom kultúrnom programe. Starosta obce Mgr. Marián Luha hovorí:

„Veľmi sa teším, že sa nám po takmer dvoch rokoch pandémie podarilo konečne aj osobne navštíviť Hostašovice,

keďže pán starosta nás opakovane pozýval na návštevu. Nakoľko naša obec v minulosti nikdy nemala oficiálnu partnerskú obec, išli sme na Moravu s očakávaniami a možno trochu aj obavami z toho, čo nás bude čakať.

Musím ale povedať, že všetky obavy sa rozplynuli hneď po našom príchode, kedy nás veľmi srdečne privítali na obecnom úrade a v podobnom duchu sa niesla celá naša návšteva. Bol by som veľmi rád, keby sa nám do budúcnosti podarilo budovať dobré vzťahy a predovšetkým naštartovať spoluprácu medzi jednotlivými zložkami pôsobiace v obciach ako napríklad medzi seniormi, futbalistami, požiarnikmi, alebo aj medzi školami.

Po druhej svetovej vojne vznikla v Európe tradícia partnerských miest a obcí, ktorej hlavnou úlohou je priviesť obyvateľov k vzájomne bližšiemu porozumeniu, ekonomickej a kultúrnej spolupráci. Partnerská spolupráca

miest a obcí predstavuje zmysluplnú činnosť, ktorá okrem toho, že predstavuje hodnoty ako priateľstvo a spoluprácu, zvyšuje taktiež povedomie medzi ľuďmi v Európe a vo svete a predstavuje príležitosť na zdieľanie vzájomných problémov, výmenu názorov a porozumeniu odlišností.

•Juraj Peťko

Hostašovice je obec v Česku v okrese Nový Jičín v Moravskosliezskom kraji. Celé územie obce je súčasťou prírodného parku "Pobeskydí". Vznik Hostašovic sa datuje okolo roka 1249, k 1. januáru 2012 tu žilo 756 obyvateľov.

Nová služba v obci



Nový Z-BOX prispeje k zvyšovaniu občianskej vybavenosti a uľahčeniu života obyvateľov. Mnohí z vás už možno túto službu využili, no neďa nám ju nespomenúť ešte formou tohto príspevku.

Obec sa dohodla so spoločnosťou Packeta Slovakia a vďaka tomu bol v našej obci nainštalovaný box od prepravnej spoločnosti Packeta Slovakia (Zásielkovňa). Z-BOX je samoobslužné výdajné miesto, vďaka ktorému už nemusíte čakať, pokiaľ vám zavolá kuriér a doručí zásielku. Zásielku si

vyzdvihnete v čase, v akom vám to vyhovuje. Nie ste obmedzení otváracími hodinami. Výdajné miesto sa nachádza na parkovisku za budovou obecného úradu (Michalská 394) a je k dispozícii 24 hodín denne, 7 dní v týždni.

Ako to celé funguje?

•Nakúpíte v e-shope, ktorý spolupracuje so spoločnosťou Packeta.

•V košíku zvolíte doručenie na výdajné miesto a zo zoznamu si vyberiete Z-BOX Michalská 394, Spišské Bystré.

•Počkajte na informáciu, že kuriér doručil zásielku do zvoleného Z-BOXu.

•Pomocou mobilnej aplikácie Packeta si podľa inštrukcií otvoríte box a vyberiete zásielku

Viac informácií o Z-BOX nájdete na <https://www.packeta.sk/zbox>

Aká si mi krásna ...



Veruže je krásna, tá naša príroda, tie hory, lesy, potoky ... Musíme ale s poľutovaním opäť skonštatovať, že stále sa medzi našimi obyvateľmi a návštevníkmi obce nájdu práve takí, ktorí našu prírodu a životné prostredie permanentne znečisťujú. Je to poľutovania hodné, ak sa napríklad v našich potokoch s pravidelnosťou objavujú veci, ktoré tam absolútne nemajú čo robiť. Bandasky od oleja, rôzne typy spotrebičov, koberce, nábytky či komunálny odpad - takto by sme mohli

ďalej pokračovať vo výpočte toho, čo všetko sa nám podarilo tento rok už z tokov našich potokov povyberať. Už aj malé dieťa v škôlke vie, že ani jedna z týchto vecí do potoka nepatrí. V obci sa pravidelne uskutočňuje zber triedeného, zmesového odpadu, zber elektroodpadu, šatstva, dvakrát ročne je k dispozícii mobilná zberňa, kde je možné bezplatne sa zbaviť nebezpečného odpadu. V neposlednom rade opäť pripomíname, že je pravidelne otvorené aj obecné kompostovisko, kde je možné priniesť zeleň, železo, drevený odpad. Bezplatne sa môžu naši občania zbaviť aj textilu, a to jednoducho tým, že ho prinesú každú stredu v čase od 15:00 do 17:00 na obecný úrad.

Opätovne apelujeme na vás všetkých, aby ste neznečisťovali životné prostredie. Páchate tým priestupok alebo dokonca trestný čin, no v konečnom dôsledku na to dopláca len a len naša príroda. Naši technickí zamestnanci by sa veľmi radi zamerali aj na iné prospešné činnosti v rámci udržiavania a zveľaďovania verejných priestranstiev v našej obci, no s pravidelnosťou končia pri upratovaní tokov alebo ďalších častí našej obce. Na záver vás chceme požiadať - ak budete svedkami akéhokoľvek znečisťovania životného prostredia v našej obci, neváhajte nás informovať telefonicky, e-mailom alebo aj osobne na obecnom úrade.

• František Kováčik

Webové sídlo obce v novom šate

Pravidelní návštevníci obecnej webovej stránky si v poslednom období určite všimli, že táto prešla výraznou zmenou dizajnu.

Azda najlepšie vylepšenie, ktoré nám „upgrade“ priniesol, je responzívny dizajn webovej stránky. To znamená, že obsah webu sa už prispôbuje aktuálnej šírke obrazovky. We-

bová stránka je tak užívateľsky prijateľnejšia aj na monitoroch tabletov a smartfónov.

Doba ide miľovými krokmi vpred aj v oblasti informačných technológií a obec sa snaží v rámci svojich možností držať s ňou krok. Rozhodnutie pristúpiť k modernizácii webovej stránky prišlo po zreých úvahách ešte minulý rok. Vďaka tak-

zvanému „upgradu“ webovej stránky sa zlepšilo predovšetkým používateľské rozhranie pre návštevníkov stránky, zmenil sa celkový vzhľad webovej stránky, a čiastočne aj štruktúra obsahu. Doplnené boli niektoré funkcie ako napríklad rýchle odkazy či už na pravom boku stránky, alebo v jej spodnej časti. Ďalšou novinkou, ktorú ponúka zmodern-

izovaná stránka obce je sekcia s názvom „Navždy nás opustili“, kde v prípade úmrtia nájdete aktuálne informácie o zosnulom a rovnako tak informáciu o poslednej rozlúčke.

Veríme, že aj táto modernizácia vám uľahčí vyhľadávanie informácií či prezeranie obsahu na novom webovom sídle našej obce.

• František Kováčik

Opravená kanalizácia na ulici SNP

Tí z vás, ktorí pravidelne sledujú dianie v našej obci, veľmi dobre vedia, že obec v spolupráci s Prešovským samosprávnym krajom v súčasnosti pracuje na projekte „Modernizácie cesty č. III/3075 – križovatky“, ktorého súčasťou bude výstavba okružnej križovatky, ale aj rekonštrukcia celej ulice SNP a Michalskej, vrátane rigolov a vjazdov, rekonštrukcia mostných objektov a rovnako tak aj výstavba autobusových zastávok v smere na Kravany a Poprad spolu s chodníkmi.

Vzhľadom na skutočnosť, že splašková kanalizácia na ulici SNP je dlhodobo v nevyhovujúcom stave, kde potrubie je netesné, čiastočne zanesené a odvádza väčšie množstvo balastných vôd, ktoré zaťažujú čističku

odpadových vôd, rozhodla sa obec pristúpiť k jeho výmene. K tomuto rozhodnutiu obec dospela aj z dôvodu, aby sme do budúcnosti eliminovali prípadné zášahy do zrekonštruovanej cesty, ak by vznikla porucha na potrubí. Projekt: „Splašková kanalizácia na ulici SNP – I. etapa“ v celkovej výške: **249 919,09 EUR**, je realizovaný spoločnosťou BE-PAX, s.r.o., ktorá bola úspešným uchádzačom vo verejnom obstarávaní. V neposlednom je potrebné spomenúť, že projekt je realizovaný v spolupráci s Podtatranskou vodárenskou prevádzkovou spoločnosťou, a.s., ktorá súčasne realizuje výmenu vodovodného potrubia. Práve vďaka koordinácii týchto dvoch projektov dochádza k výraznému šetreniu finančných



prostriedkov.

Uvedené dielo bude realizované v termíne od 16.06.2022 do 31.08.2022 a z tohto dôvodu došlo aj k čiastočnej uzávierke cesty č. III/3074 prieťah ul. SNP dolný koniec (od ihriska k mostu pod kostolom), v závislosti od postupu prác. Obec v spolupráci s dodávateľom diela urobí všetko pre to, aby uvedené obmedzenia

trvali čo možno najkratší čas.

Zároveň vás chceme aj touto cestou opätovne veľmi pekne poprosiť o zvýšenú opatrnosť a ohľaduplnosť nielen v mieste realizácie prác, ale rovnako tak aj na vyznačených obchádzkových trasách, najmä neparkovaním vozidiel na komunikácii. Za pochopenie a ústretovosť vám vpred ďakujeme.

• Juraj Petko

Zateplenie budovy základnej školy

Využívanie externých zdrojov financovania, či už zo štrukturálnych a investičných fondov Európskej únie, alebo zo zdrojov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky, je jednou z hlavných priorít pri rekonštrukcii jednotlivých objektov vo vlastníctve obce.



Ludskou rečou povedané, obec sa snaží pri každej jednej investícii hľadať možnosti, ako získať čo najviac peňazí formou nenávratnej dotácie. Práve z tohto dôvodu každoročne podávame veľké množstvo projektov a žiadostí na rôzne inštitúcie a vďaka tejto snahe sa nám opäť raz podarilo byť úspešným žiadateľom s projektom: „**Zateplenie budovy základnej školy Spišské Bystré**“. Uvedený pro-

jekt bol podporený Environmentálnym fondom v rámci činnosti L7: Zvyšovanie energetickej účinnosti existujúcich verejných budov vrátane zateplovania. Celková cena diela po verejnom obstarávaní je vo výške: 354 633,07 EUR a z toho celková výška nenávratného finančného príspevku, ktorý bol poskytnutý Environmentálnym fondom je vo výške: 317 816,- EUR. Realizáciou uvedeného projektu

dôjde k výraznému zlepšeniu tepelnotechnických a úžitkových vlastností objektu základnej školy, k zníženiu tepelných strát a k zníženiu celkových nákladov na vykurovanie objektu. Projekt prinesie viacero pozitívnych dopadov, kedy okrem samotného zvýšenia energetickej hospodárnosti budovy dôjde k úspore CO2, zhodnotí sa samotný objekt a zlepší sa jeho estetický vzhľad, pričom ušetrené nákla-

dy na vykurovanie objektu sa budú môcť investovať do ďalších rozvojových aktivít obce. Práve znížovanie nákladov na vykurovanie je v tejto dobe veľmi významnou témou a nás veľmi teší, že sa nám podarilo aj v tejto oblasti uspieť, o to viac, že práve hlavná budova základnej školy je jedným z posledných objektov, ktoré neboli v našej obci ešte zateplené.

• Juraj Peťko

HISTÓRIA

Život kňaza Pavla Vitka



Slovenský národ má množstvo významných osobností, ktoré po stáročia potvrdzujú jeho talent a pracovitnosť. Niektoré poznáme, iné menej a mnohé možno upadajú do zabudnutia. Počas môjho genealogického výskumu sa mi podarilo taketo osobnosti nájsť, hoci takmer vybledli z našich dejín. Medzi tieto osobnosti jednoznačne patrí aj Pavol Vitko starší – Paulus Vitkay sen.

Publikácia Biografický slovník Slovenska obsahuje zápis Pavol Vitkai pôvodne Vitko narodený v Spišskom Bystré pochovaný v Orawke v dnešnom Poľsku. Jeho životný osud je až symbolickým zobrazením osudov nášho národa. Z matričných zápisov vyplýva, že pri krste dňa 31.12.1779 bol v obci Kubachy, dnes Spišské Bystré, zapísaný ako latinsky Paulus Vitko slov. Pavol Vitko, ktorý sa stal rímskokatolíckym kňazom, študoval v Ružomberku, Banskej Bystrici, Bratislave, Trnave, Kecskeméte.

KŇAZ

Od roku 1804 bol kaplánom v Ružomberku, následne od 1807 farárom v Bobrove na Orave, po roku 1828 v Zubrohlave a v posledných rokoch života s ohľadom na svoj vyšší vek žiadal o preloženie do obce Orawka, obývanej slovenským obyvateľstvom, kde aj umrel 14.11.1842. Pochovaný je v blízkosti vchodu do krásneho dreveného kostola v Orawke. Počas svojho života neprekročil hranice Uhorska, kde sa narodil, ale podľa dnešných územných pomerov študoval v Maďarsku, pôsobil na Slovensku a pochovaný je v Poľsku. To je pravdepodobne dôvod, prečo takmer upadol do zabudnutia. Prvú monografiu obce Spišské Bystré napísal uznávaný spišský historik prof. Chalupecký v roku 1994, ale o osobnosti menom Pavol Vitko – Paulus Vitkay sa v nej nezmiňuje.

Paulus Vitkay sen. sa ako kňaz sa stal čestným kanonikom pre spišskú diecézu.

Je to čestné vyznamenanie, ktoré udeľuje biskup za mimoriadne zásluhy platné na území celej diecézy. Bol prísediacom oravskej súdnej stolice, čo je pozoruhodné, pretože takéto miesta takmer výlučne obsadzovali príslušníci šľachty alebo skutočne mimoriadne vážene osobnosti. Na tento post ho predurčovala kvalifikácia kňaza, schopnosť rozlíšiť dobro a zlo, teda to, na čom je postavená naša civilizácia a odkaz cyrilometodský, ktorý máme aj v Ústave SR. Meno má často uvádzané nesprávne. Prvá chyba sa dostala do publikácie



Biografia Slovenska a odvtedy túto sa opakuje. Z jeho súdnej praxe sa zachovala časť osobnej korešpondencie, kde bol oslovený ako Paulus Vitkay a v ním rukou písaných listoch nachádzame podpis PaulusVitkay sen.

BOTANIK

Paulus Vitkay sa okrem iného horlivo venoval botanike. Bádala na Ďumbieri, Choči, Veľkom Stohu, Malom a Veľkom Rozsutci, Zubrohlave, Babej hore a inde. V roku 1822 vypracoval dielo Flora Arvensis - Flóra Oravy. Našiel som časť jeho rukopisu kapitoly XIV až XXIV zapadaný prachom v múzeu.

Po ďalšom pátraní sa ukázalo, že Flora Arvensis je prvou botanickou zbierkou Oravy

a všetci botanici neskôr botanizujúci na území Oravy vychádzali z tohto diela, čo hovorí nielen o jeho komplexnosti, ale aj odbornej úrovni spracovania. Ako pokračovateľ oravských botanických výskumov Floru Arvensis spomína Mikuláš Szontagh, ktorý uvádza, že mu starček PaulusVitkay svoje dielo odovzdal. Szontagh ho uvádza aj ako prvého botanika vo svojom diele Enumeratio ..., ktoré bolo vydané v roku 1863 vo Viedni. Nevedno, kde sa nachádza prvých 13 kapitol.

Ja som našiel pred viac ako 25 rokmi XIV. až XXIV, dal som si ich prefotiť a zviazať. Moja komunikácia s archívmi počas posledných 30 rokov viedla k zvýšeniu záujmu o rukopis bo-

tanického diela Flora Arvensis z r. 1822 Pavla Vitka seniora. A to do takej miery, že Ministerstvo kultúry – sekcia kultúrneho dedičstva ako správy orgán rozhodnutím č. SNK/2021/KGR/-491 zo dňa 14.11.2012 vyhlásilo dielo PavlaVitka známeho aj ako PaulusVitkay za „historický knižný dokument“. Pozoruhodné je, že súčasní botanici aj po 200 rokoch považujú botanickú zbierku za vedecké dielo.

KURIOZITA

V Schematizmoch katolíckej cirkvi sa podarilo objaviť vedľa seba zapísané dve rovnaké mená Paulus Vitkay senior a Paulus Vitkay junior. Ide o kuriozitu, že nositelia toho istého mena, žijúci v tom istom čase a obaja rímskokatolícki kňazi, pôsobiaci blízko seba boli dvaja. Paulus-Vitkay junior pôsobil ako kňaz v Liptovskom Hrádku a bol administrátorom pre hornoliptovský dištrikt. Finančne podporoval opravu kostola v rodnom Spišskom Bystré po predchádzajúcom požari a daroval kostolu pozlátené ciborium, kde je uvedeného jeho meno. Takto ho zaznamenal ako jediného donora pri oprave kostola cirkevný historik Ján Vencko vo svojej knihe Dejiny štiavnického opátstva na Spiši. Liatinový katedrálu z hrobu Pavla Vitka mladšieho – Paulus Vitkay junior zachránili, zrekonštruovali a dnes zdobí, zatiaľ bez označenia pôvodu, mestský park v Liptovskom Hrádku. Pavol Vitko-Paulus Vitkay junior bol pokrstený v roku 1780 v obci Kubachy a zomrel v roku 1835 v Liptovskom Hrádku. Dejiny Uhorska tvorili aj vzdelaní, schopní Slováci, ktorí boli po stáročia

súčasťou a oporou cirkvi, štátu, kultúry či vedy. V minulosti mali svoje miesto v spoločnosti a právom im patrí miesto aj v našich dejinách. Ja som sa narodil v Spišskej Novej Vsi, ale rodina pochádza z Kubách a na prázdniny dom chodil k starým rodičom. Informácie o významných rodákoch som priniesol do Kubách preto, aby Kubašania mohli byť zdravo sebavedomí a hrdí na svojich predkov a možno to povzbudí k bádaniu aj iných. V tomto roku sú tri výročia. Uplynie 10 rokov odkedy Ministerstvo kultúry SR vyhlásilo Floru Arvensis za historický knižný dokument, je 180 rokov smrti Pavla Vitka staršieho v roku 1842 a 200 rokov od kedy podpísal Floru Arvensis v roku 1822.

Pavol Vitko sen. je zapísaný medzi osobnosti Slovenska, Oravy a Spiša.

Pochovaný je v poľskej Orawke, hrob je v zlom stave a v mojej snahe o jeho dôstojnú opravu mi pomáha slovenský konzulát a Spolok Slovákov v Poľsku. Na záver by som chcel poďakovať pracovníkom Slovenského národného múzea, Štátneho archívu, cirkevným historikom, nebohému vdp. Lačekovi, Spolku Slovákov v Poľsku a všetkým, ktorí mi pomáhali nájsť a zachovať dokumentáciu, ktorú som hľadal. V neposlednom rade aj pánovi starostovi Luhovi a poslancom obce Spišské Bystré, ThDr. Štefanovi Vitkovi PhD a Ing. Miroslavovi Vitkovi, ktorí podporili myšlienku osadenia pamätnej dosky rodákom morálne aj finančne.

• Text a foto : Lt. Col. Ing. Ján Vitko CLJ

https://sk.wikipedia.org/wiki/Pavol_Vitkai#cite_note-google-maps-pamatna-tabula-13
<https://oravskakniznica.sk/sluzby/regionalne-informacie/osobnosti-oravy/#toggle-id-309>
<https://sdsle.sk/wp-content/uploads/Pavol-Vitko-fin2.pdf>
https://sk.wikipedia.org/wiki/Spi%C5%A1sk%C3%A9_Bystr%C3%A9
https://pl.wikipedia.org/wiki/Ko%C5%9Bci%C3%B3%C5%82_%C5%9Bw._Jana_Chrcziela_w_Orawce#/media/Plik:Orawka_Kosciol_20070828.JPG

Školský rok 2021/21 bol pre školu opäť úspešný

Celosvetové spoločenské zmeny, pandemické obmedzenia a s nimi spojené následky, vojnový konflikt na Ukrajine či spoločenská neistota spojená s infláciou a zdražovaním boli neprijemnými sprievodcami všetkých žiakov a učiteľov. Školský rok 2021/2022 bol pre našich žiakov a učiteľov aj veľmi náročný a dynamický.

Aj napriek týmto všetkým problémom môžeme povedať, že vďaka obrovskému úsiliu a nasadeniu učiteľov, rodičov a žiakov bol aj tento školský rok pre našu školu opäť mimoriadne úspešný vo všetkých oblastiach. Žiakom sa podarilo dosiahnuť výborné výsledky vo vedomostných olympiádach, športových súťažiach či v kultúrnych podujatiach.

V testovaní piatakov a deviatakov sme nad slovenským priemerom

Matematika sa tak pri piatakoch ako aj pri deviatakoch drží na úspešnosti okolo 60%. V slovenskom jazyku v testovaní piatakov s úspešnosťou 77,2% prevyšuje

naša základná škola slovenský priemer o 8%.

Počet žiakov a škôlkarov v novom školskom roku narastie

Oproti minulému školskému roku v základnej škole pribudne 27 žiakov, škôlkarov bude o 9 viac. Stúpajúci počet žiakov ma naplňa optimizmom a odzrkadľuje výsledky úspešnej práce celého kolektívu pracovníkov školy a prezentácie školy na verejnosti. Do prvého ročníka sme vďaka záujmu rodičov prijali žiakov zo Spišského Štiavnička, Vikartoviec, Hranovnice, Kravian a našej obce. Z našich domácich 38 predškolákov

navštevujúcich MŠ sa rozhodli rodičia iba dvoch žiakov zapísať na inú školu. Aj touto cestou sa chceme poďakovať rodičom predškolákov za prejavenu dôveru pre našu školu. Plne si uvedomujeme záväzok, ktorý plynie zo stúpajúcej dôvery rodičov zo širokého okolia.

Ak k spomenutým výsledkom prirátame niekoľko desiatok školských akcií, besied, prednášok, športových a kultúrnych podujatí, exkurzií, kurzov či výletov organizovaných školou pre žiakov utvoríte si obraz o tom, ako sa v našej škole žije a koľko úsilia a práce sme všetci vynaložili na úspešné dosiahnutie týchto výsledkov. A nesmiem zabudnúť ani na naozajstnú fyzickú prácu žiakov a učiteľov pri realizácii našich úspešných

projektov smerujúcich k revitalizácii celého areálu školy - založenie „Lúky starých čias“, osadenie „školského Apidomčeka“, naprogramovanie vlastnej „Meteostanice“ alebo neustálej starostlivosti o záhradu, park či zvieratá v našom kútiku s ich chovom.

Milí žiaci, vážení rodičia, kolegyne a kolegovia, dovoľte mi, aby som sa vám aj touto cestou úprimne poďakoval za všetko úsilie, vynaloženú námahu, trpezlivosť, tvorivú spoluprácu a nasadenie v tomto školskom roku. Naše výsledky nám ukazujú, že sme vykročili správnou cestou... O našich aktivitách pravidelne informujeme aj na našej webovej stránke: www.skolaspisskebystre.sk.

• *Mgr. Štefan Luha, riaditeľ školy*

Keď sa škola mení



Škola by mala byť prostredím, ktoré podporuje kritické myslenie žiakov, ich vzájomnú spoluprácu a poskytuje im možnosť výberu metód učenia sa. Týmto spôsobom dokáže vytvoriť podnetné prostredie pre mladých ľudí.



Naša škola sa pokúša ponúknuť svojim žiakom práve takéto podnetné prostredie. Preto sme sa zamerali na zlepšenie vzdelávania nielen žiakov, ale aj pedagogických zamestnancov. Uvedomujeme si, že škola je dielo, ktoré nevytvárajú iba tvoriví pedagógovia, ale aj starostliví rodičia, svedomití žiaci a celá ko-

munita ľudí. Vyberme sa preto na cestu zmien a vytvoríme spolu školu 21. storočia. Školu, v ktorej sa spoločne pustíme do objavovania a vytvárania jedinečného učiaceho sa spoločenstva.

Čas premien

Prvým krokom na našej ceste bolo „netradičné“ rodičovské

združenie. Prvýkrát sa totiž konalo v zložení učiteľ – žiak – rodič. Išlo o otvorenú komunikáciu, v ktorej sa mohol vyjadriť nie len rodič a učiteľ, ale aj samotný žiak. Spoločne konzultovali nedostatky vo vyučovaní a hľadali vhodné riešenia. Ďalším dôležitým krokom bolo školenie pedagogických zamestnancov. Rovnako ako žiaci, aj učitelia si sadali do pomyselných školských lavíc a vzdelávali sa, aby svojim žiakom dokázali skvalitniť a zefektívniť vyučovanie. Samotné školenie nesie názov Zdravá duša školy a je hradené z projektu spoločnosti Orange.

Zdravá duša školy

Jednotlivé školenia sa odohrávali v kruhu, boli veselé, pedagógovia pracovali v skupinách, prezentovali výsledky skupinovej práce a zamýšľali sa nad tým, ako zlepšiť prístup k našim žiakom, ako ich ľahšie naučiť novým vedomostiam, ako ich zaujať

a získať tak, aby spolupráca žiakov a učiteľov bola podnetná a obojstranne prospešná.

V rámci tohto projektu sme upevňovali a zlepšovali niekoľko oblastí a zručností.

Medzi nich patrili:

1. Riešenie konfliktov a rešpektujúca komunikácia.
2. Asertivita a asertívna komunikácia.
3. Vytváranie sociálnych vzťahov – empatia.
4. Partnerský prístup medzi učiteľmi, učiteľmi a rodičmi, učiteľmi a žiakmi, a napokon aj medzi žiakmi navzájom.
5. Neefektívna a efektívna komunikácia v triede.
6. „Ako dosiahnuť pozitívne správanie bez úplatkov“ – posilňovanie kladného správania žiaka, slovné odmeňovanie, k pozitívnemu správaniu.
7. Komunikačné zručnosti ako motivačný nástroj – motivačný rozhovor a jeho realizácia v praxi.

8. Osobnosť triedneho učiteľa a jeho vplyv na žiacky kolektív.

Očakávaný prínos projektu

To všetko sme absolvovali s víziou vytvoriť pre žiakov podporujúce prostredie na učenie a rozvoj. Prínosom projektu bude a je celková zmena postojov učiteľov k žiakom a rodičom pri riešení konfliktných situácií, pozitívne myslenie, naplnenie ich predstáv o dobrej komunikácii s rodičmi, žiakmi, zmena nastavenia ku konfliktným situáciám a ich prežívaniu. Cieľovou skupinou v projekte boli a sú žiaci, ktorí pri plnení úloh projektu zohrávajú kľúčovú úlohu pri zlepšení klímy v triednych kolektívoch a komunikácii.

Veríme, že sa nám postupne podarí naplniť ciele projektu a naša škola sa stane miestom, kde sa každý bude cítiť príjemne, bezpečne a bude v nej všadeprítom-

ná radosť žiakov z dosiahnutých úspechov v práci a v prekonávaní seba samého. Tešíme sa, že vám budeme môcť na hodinách, krúžkoch či školských akciách odovzdať všetko to, čo sme sa prostredníctvom školení naučili. Milí žiaci, vážení rodičia, my učiteľia sme presvedčení o tom, že spoločným úsilím všetkých troch strán sme vykročili na cestu stať sa dobrou školou 21. storočia.

Realizátormi projektu Zdravá duša školy boli:

Mgr. Veronika Chmurová – školský psychológ
PhDr. Eva Hromjak Magdziaková – psychológ, terapeut, sociológ a odborný lektor (lektorská, poradenská, praktická, vzdelávacia činnosť)

Mgr. Silvia Oleniková – certifikovaný lektor, facilitátor, kouč a mediátor

Garant projektu

Mgr. Veronika Chmurová, ZRŠ, školský psychológ

PROJEKT ENTER

Počas uplynulých troch školských rokov bola naša škola úspešná v získavaní rôznych projektov zameraných na skrášlenie okolia školy. V tomto roku sme podali žiadosť a uspeli v projekte Enter z nadačného fondu Telekom pre žiakov aj v oblasti programovania. Škola bola podporená sumou 1000,-eur na nákup jednoduchých pomôcok určených pre mladých programátorov. V rámci projektu ENTER sme pracovali s micro:bitmi so žiakmi 7. ročníkov a to počas hodín INF. Prešli sme základné činnosti s micro:bitmi – robili sme slovné reťazce, naprogramovali sme „počítadlo“, naučili sme sa správne zapojiť reproduktor (kvôli predstave, čo všetko sa dá k micro:bitu zapojiť, naše micro:bity majú zabudovaný reproduktor), tvorili sme rôznu melódiu, používali sme kroskovorkové káble, vyskúšali sme fungovanie elektrických obvodov a led diód.

V spolupráci s Mgr. Ivanom Majerčákom sme pracovali aj na meteostanícii, zostrojil ju a naprogramoval tak, aby údaje o počasí sa zobrazovali na web-

stránke školy.

1.7. 2022 sa zúčastnili siedmici projektového workshopu so smart home sadou, ktorý realizovala organizácia Aj Ty v IT. Pod vedením lektorky Lenky Gondolovej siedmici prepojili čidlo na meranie vlhkosti s miničerpádlom, ktoré v prípade nízkej vlhkosti dočerpávalo vodu napr. do črepníka s kvetom.

S micro:bitmi sa stretli aj niektorí mladší žiaci, ktorí v rámci Lego programovacieho krúžku odskúšali prácu s nimi.

V budúcnosti chceme využiť naše zručnosti a skúsenosti a pracovať so sadami Smart Agriculture a Smart science. Dúfam, že sa nám to podarí, aj vďaka webinárom, ktoré organizujú lektori z Učíme s hardvérom. Treba ešte podotknúť, že krúžok programovania sa medzi žiakmi teší veľkej obľube a snáď aj vďaka nemu naša škola vychová nejedného šikovného programátora.

• *Mgr. Daniela Moravčíková koordinátorka projektu a učiteľka pre 1.stupeň*



Športové akcie a súťaže našej školy v šk. roku 2021/2022



Naša škola sa pravidelne zúčastňuje a usporadúva rôzne športové akcie, do ktorých sa zapájajú žiaci prvého aj druhého stupňa. V detskom veku je veľmi dôležitá pohybová aktivita a aj takýmto spôsobom sa snažíme deti motivovať a rozvíjať ich pohybové schopnosti a zručnosti.

V uplynulom školskom roku mohli žiaci navštevovať tieto športové krúžky: futbalový, florbalový, bedmintonový, športový, turistický či krúžok džuda. V októbri naša škola zorganizovala športové podujatie Kubašská 10, kde našu školu po prvýkrát reprezentovali aj predškoláci. V zime sme využili výborné snehové podmienky a zorganizovali lyžiarske preteky v stredisku Kubašok pre druhákov, siedmakov a ôsmakov. Na záver lyžiarskej sezóny sme pre deti z MŠ a žiakov zo ZŠ v spolupráci so Združením rodičov zorganizovali tradičné lyžiarske preteky. Po dlhšom odmlčaní kvôli nepriaznivej epidemiologickej situácii sa športuchtiví žiaci potešili až v marci, kde sme sa zúčastnili viacerých súťaží. Na futbalovom turnaji Mc Donalds cup sme postúpili z obvodového kola do okresného kola, kde sme nakoniec získali 4. miesto. V sportcentre Zámočok-Matejovce sme na okresnom kole získali strieborné miesto v bedmintonových starších žiačok. V apríli sme zorganizovali školské turnaje vo vybíjanej pre 3-4 a 5-6. ročník, kde sme pripravili

naše reprezentantky na turnaj vo vybíjanej. Naše dievčatá sa z obvodového kola prebojovali na okresné kolo a v mimoriadne silnej konkurencii obsadili výborné 3. miesto. Pekný úspech sme dosiahli aj v malom futbale chlapcov U13, kde sme postúpili po víťazstvách v obvodovom a okresnom kole až na krajské kolo Ľubotičiach, kde sme sa už neumiestnili medzi najlepšimi. Najväčší športový úspech v tomto školskom roku pre našu školu vystrielala strelkyňa zo vzduchovej pušky Terezia Malatinová, ktorá si solidnými výsledkami vybojovala víťazstvá na okresnom a krajskom kole. Ma majstrovstvách Slovenska skončila na výbornom 11. mieste a keďže na našej škole pobudne ešte ďalšie dva roky, veríme, že si presnú mušku zachová aj v ďalšom roku.

Na záver školského roka sme obnovili tradíciu volejbalového turnaja pre dospelých z obce „Júnové smeče“, ktorého sa zúčastnili štyri volejbalové družstvá a pre žiakov sme pripravili dobrovoľnú turistickú výzvu na absolvovanie piatich nenáročných túr do okolia obce. K rozvíjaniu mimoškolských športových aktivít žiakov výraznou mierou prispieva voľne prístupný a pre športové aktivity nadštandardne vybavený školský areál, o ktorý sa staráme počas celého roka.

• *Mgr. Benjamín Oravec, vyučujúci TSV*

DDS Kubachichi oživa



Ako napísal Mark Twain: „Umenie napredovania spočíva v tom, že začneme.“ A my sme radi, že sme konečne začali a môžeme sa posúvať dopredu. Divadelný súbor Kubachichi združujúci žiakov literárno-dramatického krúžku našej ZŠ sa v školskom roku 2021/2022 po dlhšej pauze konečne predviedol so svojou navčičenou hrou na javisku. Pri tvorení nášho predstavenia sme sa inšpirovali literárnou predlohou - Ulrich Hub/J. Muhle - O ôsmej na arche.

...príbeh o troch tučniakoch, ktorí raz boli kamarátmi...

... o holubici, ktorá nevie, čo zabudla, ale vie, že niečo zabudla...

...a všade je SNEH a ĽAD, ĽAD a SNEH, SNEH a ĽAD....

„Bez kamarátov sa človek trasie od zimy v nekonečnom vesmíre.“

Premiéra predstavenia Traja(?) kamaráti sa konala 1. 6. 2022 v telocvični ZŠ. Prvými divákmi boli žiaci našej školy, ktorí

našich nádejných hercov odmenili veľkým potleskom. 9. júna 2022 sme odohrali predstavenie vo Villa Cubach pre rodičov a známych. Hľadisko sa zaplnilo a napriek tomu, že mnohí účinkujúci stáli na divadelných doskách prvýkrát, zvládli odhrať predstavenie na výbornú. 20. júna 2022 bol súbor pozvaný na festival DIVADLENIE do Kežmarku, kde sa v Mestskom kultúrnom stredisku konala prehliadka divadiel hraného detmi a divadla mladých. Sme radi, že naši žiaci dostali túto možnosť, aby získali ďalšie skúsenosti, mohli sa inšpirovať aj ostatnými súbormi a ich predstaveniami. Väčšinu divadelných súborov v okrese Poprad a Kežmarok zastrešujú okolité ZUŠy, a preto sme radi, že sa nám svojou svedomitou prácou, tvorivosťou a radosťou z hrania podarilo začleniť do tejto nevelkej, no stále pulzujúcej divadelnej rodiny.

• *Mgr. Silvia Dubovská*

Rok v materskej škole v Spišskom Bystrom

V školskom roku 2021/2022 navštevovalo MŠ celkom 101 detí, ktoré boli rozdelené do 5 tried.

Novinkou v tomto školskom roku bolo povinné predprimárne vzdelávanie, ktoré si v MŠ plnilo celkom 38 detí z toho 35 detí po ukončení povinného predprimárneho vzdelávania pokračuje v ZŠ.

Aj napriek tomu, že tento školský rok bol opäť náročný z hľadiska epidemiologickej situácie, dokázali sme pre naše deti pripraviť množstvo akcií, kurzov, divadelných predstavení.

Deťom sme nadštandardnou ponukou akcií zabezpečili veľa nezabudnuteľných zážitkov, na ktorých sa podieľali nielen skvelí pedagógovia z MŠ, ale aj rodičia, nepedagogickí zamestnanci MŠ. V tomto školskom roku sme k pestrej ponuke dvoch jazykových škôl, služieb logopedičky, možnosti navštevovať výtvarný odbor ZUŠ pridali ešte aj krúžok džuda, ktorý sa stretol u rodičov a detí s veľkým záujmom.

Začiatkom školského roka sme pripravili vystúpenie pre starých rodičov, púšťali sme šarkany, v decembri sme oslávili najkrajšie

sviatky v roku pri štedrovečernom stole v MŠ. Predškoláci sa na lyžiarskom kurze naučili lyžovať a následne si zmerali svoje sily na lyžiarskych pretekoch v Kubašku. Po úspešnom lyžiarskom kurze sme pokračovali v športovom trende a zorganizovali sme plavecký kurz, ktorý deti absolvovali na plavárni vo Svite, odkiaľ si odniesli nezabudnuteľné zážitky, ale hlavne plavecké zručnosti. Oslávili sme sviatky jari vynášaním Moreny, na Deň matiek sme pre naše milé mamky pripravili program v nádherných priestoroch Villa Cubach, deň detí sme oslávili ako indiáni a na záver sme absolvovali školské výlety a exkurzie. Popri tom deti absolvovali veľa divadelných predstavení, prednášok, návštev či besied. O všetkých akciách pravidelne informujeme na našej webovej stránke.

Predškoláci sa rozlúčili s materskou školou počas krásnej sláv-

nosti "Rozlúčky s predškolákmi" a ako spomienku im p. učiteľky umožnili stráviť noc v MŠ, ktorá bola pre nich neopakovateľným zážitkom. Okrem všetkých usporiadaných akcií sa nám podarilo v tomto školskom roku obohatiť školské ihrisko o ďalších osem hojdačiek a preliezok, ktoré sme financovali z príspevku na výchovu a vzdelávanie.

Aj naďalej sa budeme snažiť o to, aby sa deti ráno zobúdžali s otázkou: „Mamka, kedy pôjdem do škôlky“? Záujem detí, ich radosť z pobytu v škôlke a spokojnosť rodičov je pre našu prácu tou najlepšou vizitkou. Aj naďalej sa budeme snažiť, aby deti zažili veľa zábavy, radosti, porozumenia, zážitkov a predovšetkým, aby počas pobytu v škôlke nadobudli všetky potrebné vedomosti, schopnosti a zručnosti pre nástup do ZŠ.

• *Mgr. Dominika Lopušeková, zástupkyňa pre MŠ*



ŠPORT

Čo nové v OFK 1934 Spišské Bystré?

Začala nám jarná časť súťaží PFZ, kde máme zastúpenie v troch kategóriách.

Prípravka U11

V tejto kategórii máme dvojité zastúpenie a to OFK 1934 Spišské Bystré (ročník 2011 až 2013), ktoré sa nachádza momentálne na 2. mieste skupiny „C“, a hráčov (ročníky 2013 až 2015), ktorý reprezentujú ako výpomoc klubu OFK Kravany a sú momentálne na 4. mieste skupiny „C“.

STARŠÍ ŽIACI

V kategórii starší žiaci U15 nás reprezentujú hráči (ročníky 2012 až 2009). Je to mladé mužstvo, ktoré v tejto kategórii budú spolu 4.roky a patrí im momentálne 11.miesto.

STARŠÍ DORASTENCI

Posledná kategória starší dorastenci U19, momentálne je na 1.mieste 4.ligy PFZ a bojuje o postup do vyššej súťaže VSFZ.

ĎALŠIE AKTIVITY

Nie sú to len súťaže PFZ, kde vidíme našich hráčov, ale aj trénerov a funkcionárov.



Aktivne sa zapájame a pomáhame aj škole pri usporiadaní školských futbalových akcií ako pri najmladších žiakoch (ročník 2011 a mladší) MC Donald Cup kde bez problémov postúpili do okresného kola, ale aj pri ročníkoch 2009, kde naša škola postúpila už do krajského kola. Ani v tomto kole nebude chýbať funkcionár klubu, ktorý pomôže s dopravou a taktiež aj hráči klubu.

Čo sa týka materiálneho vybavenia, tak škole sme darovali nové sieťky na futbalové bránky umelého ihriska. Veríme, že spolupráca so školou bude prebiehať naďalej a že budeme dosa-

hovať len pekne výsledky, ktoré zviditeľnili nielen školu a klub, ale hlavne obec.

Aj keď nemáme vlastnú hraciu plochu, tréningový proces prebieha stále 2x do týždňa vo všetkých kategóriách a to na bývalom futbalovom ihrisku na polke hracej plochy (U9, U11 a U15) a v obci Kravany, kde aj hráme všetky futbalové stretnutia. Škoda len, že na zápasy mládežníckych mužstiev chodí málo „Kubaša-nov,“.

Údržba tréningových plôch je v réžii predsedu a podpredsedu klubu a to konkrétne kosenie, ktoré sa vykonáva aj 4x do mesiaca. Ďalej je to vozenie detí na

tréningy a z tréningov, vozenie na zápasy, pranie dresov, pomoc sociálne slabším rodinám napríklad zabezpečením kopačiek.

Za pomoci obce, ktorá nám zapožičala priestory bývalého kina sme vytvorili klubovňu, kde sa nachádzajú poháre, diplomy, medaile a fotky pomaly všetkých ročníkov súťaží vekových kategórií dospelých a mládeže.

Je to miesto, kde sa stretávajú naši hráči pred a po zápasoch, vykonávajú sa stretnutia výboru. Aktivne rokujeme s predstaviteľstvom obce o novom futbalovom ihrisku, do ďalšej sezóny plánujeme obnoviť mužstvo mužov (Áčko). My v klube veríme, že sa to všetko podarí a ročník 2023/2024 už budeme hrať na vlastnom futbalovom ihrisku.

A čo dodať na záver?

Nuž, ak si niekto myslí, že za to berieme peniaze, tak sa veľmi mylí. Ak niekto z vás nevie, čo s voľným časom, tak nám môže prísť pomôcť.

Možno potom pochopí, že to nerobíme pre peniaze, ale pre deti v obci, aby športovali a pretože nás to baví.

• *S pozdravom podpredseda Klubu OFK 1934 Spišské Bystré.*

Čo nového v KST Spišské Bystré

Od nášho posledného príspevku v spravodaji sme s našim klubom stihli pochopiť zopár zaujímavých túr. Veľmi pekným zážitkom bola túra na Zbojnicku chatu, kde sme strávili noc. Hoci sme tam mali ísť začiatkom januára, snehová víchrica nám neumožnila vyjsť vyššie ako po "búdu", kde už bola takmer nulová viditeľnosť a extrémny vietor. Tak sme si dohodli termín na začiatok marca a oplatilo sa počkať. Odmenou nám bolo nádherné počasie a čisté nebo, v noci plné hviezd.

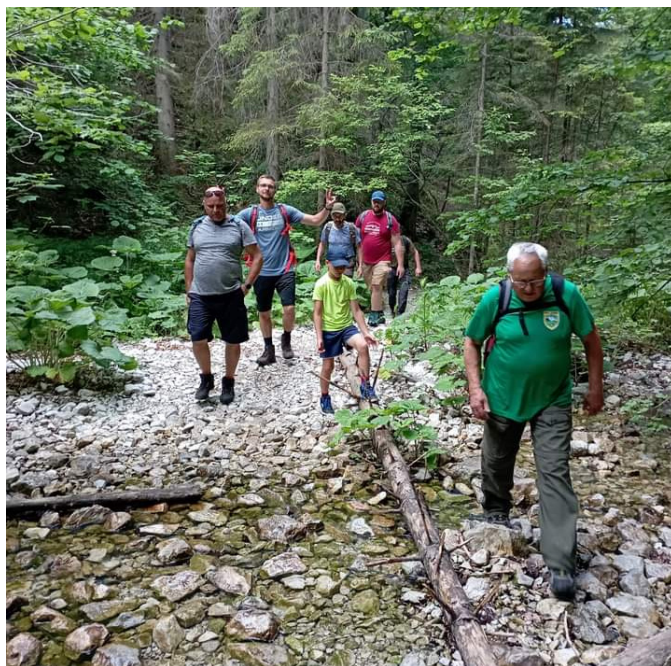
Taktiež sme boli na Geravách cez Zejmarskú roklinu, kde bolo ešte kúsok ľadu, ale všetci sme to zvládli. Na veľkú noc sme sa tradične vybrali na Kvetnicu ku Kaplnke Vzkriesenia, pozreli sme sa aj na Hranovnické pleso.

Zážitkom bola aj túra na Veľký Sokol, kde sa ukázalo, že turistika sa dá robiť v každom veku, keďže rozdiel medzi najmladším a najstarším turistom bol takmer 60 rokov. Teplé počasie nám dovoľuje prevetrať aj bicykle, na ktorých sme boli na Čiernom Váhu a na Smrečínach.

Na našej turistickej chate sme vymenili piecku, keďže stará nám už dosluhovala, urobil sa tiež nový obklad, chystáme sa vymeniť komin a urobiť nové sedenie okolo ohniska. Prijmite pozvanie a pridajte sa niekedy k nám, nemusíte sa báť, že s nami nebudete stíhať a uvidíte ako môže fungovať zložka obce, keď v nej nie sú prioritou peniaze, ale zážitky a dobré vzťahy.

Pekné prázdniny prajem

• Tomáš Drevko



LUDIA

Upliešť košík trvá priemerne 5 hodín

Stanislav Orolin pletie už 15 rokov a tvrdí, že sa stále má čo učiť. Motiváciou do budúcnosti sú nové materiály ako tráva a bylinky.

Ako ste sa dostali k remeslu pletenia, kedy asi vznikol prvý impulz, že sa tomu budete venovať?

Košíky niekedy pletol starý otec, takže doma sme mali veľa košíkov. Ale časom sa tie košíky opotrebovali, tak ich otec začal opravovať a tam to začalo. Zaujalo ma to. Sám som skúšal pliešť až raz som jednej známej upletol obaly na kvetináče a za peniaze som si kúpil knihu Košíkářství od autoriek Sue Gabriel a Sally Goymer. Tak som začal pliešť podľa knihy. Prvé koše som pletol za pomoci drôtu, šnúry, obruče. Tak som za pomoci knihy chcel upliešť košík bez nejakých pomôcok, len za pomoci noža. A to bola prvá motivácia. Nakoniec pribúdali knihy, techniky pletenia, neskoršie aj iné materiály. Učil som sa na vlastných chybách bez toho, aby som navštevoval nejaké kurzy. A vždy je čo upliešť, niečo nové.

Tá rozmanitosť výrobkov z prútia je akoby nekonečná.

Viem, že je to náročný proces tvorby, a chce to skúsenosti, ako dlho sa venujete pleteniu?

Pleteniu sa venujem od strednej školy. Je to zhruba už pätnásť rokov. Ale vždy sa je čo učiť.

Určite nepletiete len z prútia, priblížite nám z akých materiálov vyrábate výrobky?

Začínal som pliešť zo zelenej vrby, tak zvané úžitkové koše. Zo zelenej vrby sa pletie iba v zime, čiže od novembra do veľkej noci. V strome prestala prúdiť miazga, mráz opálil listy. Strom sa uložil na zimný spánok. Keď takúto vrbu striháme v zime, neublížime jej a na ďalší rok nám zas prinesie úrodu, nové prúty. Na pletenie sa hodia jednorokové vrbové výhonky. Už som mal aj miesta, kam som ich chodil v zime strihať. Keď som ich nastri-



hal, priniesol domov, hneď som aj začal pliešť. Vždy som si priniesol tak na dva až tri košíky. Pletol iba v zime a po zvyšok roka nie. A tak mi neskôr pletenie začalo počas roka chýbať. Pravda, do druhej zimy som čo to aj pozabudol, ako sa to pletie, ale na druhej strane som objavil niečo nové. Až raz mi mama kúpila knihu. No keď som videl tie košíky v nej, tak som si povedal, to ja z vrby nedám. A dal som to, boli to košíky z pedigu, v podstate je to ratan. A popri pedigu som objavil aj varenú vrbu. Tieto dva materiály ale už nakupujem. Va-

rená vrba je v podstate to, čo zelená, len sa ďalej spracováva, olúpe, uvarí, vytriedi podľa dĺžky. Tak už pletiem celý rok a povedal by som, že zelená vrba ide už do úzadia. Košíky zo zelenej vrby robím už pomenej. A ešte mám jednu knihu Košíky z tráv a bylín, takže ďalší materiál a motivácia do budúcnosti, materiál, ktorý som zatiaľ ešte neskúšal.

Koľko Vám v priemere trvá upletenie jedného košíka?

V priemere päť hodín. Ale veľa záleží od materiálu a veľkosti košíka. Niekedy sa horšie pletie

menší košík ako väčší.

Čo najzaujímavejšie ste uplietli?

Zaujímavé... Každý košík sa snažím urobiť niečím zaujímavým. Ale skôr robím výzvy. Uplieť niečo nové, to, čo som ešte nerobil. Tak to bol malý košík na jedno vajíčko, ba aj veľký kôš, postielku pre malé bábo. Alebo chrbtový kôš, do ktorého som aj vošiel. Naposledy som robil aj veľkonočné kraslice. Alebo etažér, poschodový košík. Ale aj na kuchynskú linku som robil rohový poschodový tácku-poličku aj zo stojanom na nože. Hodiny...



Kde prezentujete svoje výrobky, kde si ich môžu ľudia kúpiť?

Pletiem skôr známym, v práci kolegom. Na objednávky. Ak nemám objednávky, tak robím košíky do zásoby, potom s nimi idem na jarmok, jeden alebo dvakrát do roka. Takže doma mám v zásobe vždy niečo, na začiatku tohto roka som tak mal 46 košíkov z každého druhu. Ak by chcel niekto niečo, môže prísť, niečo sa nájde, alebo uplietiem. Ba veruže sa toho roku chystám aj na dva jarmoky. Jeden bude na Šumiaci 16. júla, deň zvrchovanosti. Druhý bude 30. a 31. júla v Liptovskej Tepličke, folklórny festival pod Kráľovou Hoľou.

• František Kováčik

Cesta košíkára



Je to ako cesta turistu v prírode. Kráča "hore dolinou", po širokej ceste, úzkom chodníku, strom mu zahatí cestu, niekedy do kopca ba aj z kopca. Tu niekoho stretne tam niečo uvidí. Raz svieti slniečko, niekedy aj hromy bijú nad hlavou. Ba aj poradí, kam ísť. Výstroj má možno slabšiu alebo poriadnu. Na konci doliny sa vydriape na kopček, odkiaľ má výhľad na celú krajinu.

*Tak aj košíkár kráča
„hore dolinu“.*

Hore tromi dolinami na sám kopček. Prvá dolina je, pletiem košík pre seba, svoju rodinu, do daru. Nikto o tom nevie, že viem plieť. Druhá dolina, ľudia vedia, že viem plieť, sem tam

aj košík predám, idem na jarmok. Za utržené peniažky si kúpim knihy, náradie, materiál. Tretia dolina, odovzdávam skúsenosti, učím plieť košíky. A kopček z výhľadom? Sedím na kopčeku a hľadím do doliny, spomínam, ako som sa učil plieť, ako som plietol košíky, spomínam na jarmoky, koľko ľudí a kraje som spoznal. Ba veru možno aj ešte jeden uplietiem, možno opravím alebo ešte poradím.

*Košík, keď ide do sveta,
ešte vypevradím slovami
držiac ho za ucho,
nech vám slúži a nech je
vždy plný.*

• Stanislav Orolin.
Kontakt: 0904 913 661

L	Ú	Č	N	E	K	V	E	T	Y
E	Ľ	A	L	I	A	I	H	L	A
T	A	J	V	N	A	H	N	V	K
I	N	R	Ď	E	Ň	L	C	O	N
S	L	N	E	Č	N	I	C	A	E
K	I	Ž	I	E	N	C	B	D	L
O	E	C	Á	I	A	A	Ú	O	O
K	N	V	E	L	N	J	R	H	V
N	K	C	Ť	L	P	A	K	A	O
O	A	A	O	R	E	Z	A	J	D

Tajnička

KINO, JAHODA, ĽALIA, JAZERO, LÚČNE KVETY, PLŤ, OKNO, DOVOLENKA, IHLIČKA, LETISKO, ZAJAC, LIEČENIE, IHLA, ĽAN ČAJ, PLÁŽ, ÚĽ, DEŇ, BÚRKA, LIENKA, SLNEČNICA, ČLN, NOC

NA SVATÉHO
IDÚ ORIEŠKY DO

Ako vyzerá príprava na podujatie v našom kultúrnom dome



V máji sme sa pozreli pod pokrievku prípravy podujatia v ešte stále novej sále v našej obci, vo VillaCubach. S personálom kultúrneho domu sme strávili dva dni prípravy na prvú tohtoročnú svadbu v týchto priestoroch.

Do veľkej sály prichádzam na dohodnutú ôsmu hodinu v piatok ráno, deň pred udalosťou. Panuje tu čulý pracovný ruch, dlážka je už čistá a chlapi momentálne presúvajú stoličky a stoly podľa vopred pripravenej schémy zasadacieho poriadku. Stretávam aj kultúrneho referenta a prednostu obce a tak mi nedá zavtipkovať, či je pre nich takáto rozčvička štandard. Prednosta Juraj Pečko mi s úsmevom oponuje, že zamestnanci na obci musia rátať aj s takouto agendou a pri počte ľudí, aký obec zamestnáva, robia takmer všetci

všetko a je to takto predsa len normálne. V tejto chvíli sa už v sále pohybuje dokopy šesť osôb, pričom druhá nežnejšia polovica leští poháre, či upratuje izby pre hostí na poschodí. Samotné prestieranie stolov na svadbu trvá aj osem hodín a robia ho dve – tri osoby, čo je hlavný dôvod, prečo je tu tak rušno, hoci do príchodu hostí ostáva ešte 33 hodín. Pritom sa niet čo čudovať, **veď príprava každého podujatia začína už niekoľko mesiacov pred udalosťou** – za ten čas absolvuje vedúca prevádzky pani Viera Jakubčová s klientmi

niekoľko stretnutí, telefonátov, či vymení pár e-mailov, kde si vzájomne vopred odkomunikujú všetky detaily.

„Zatiaľ máme chod personálne pokrytý len dohodármi, celé ďalšie fungovanie bude závisieť od najbližších mesiacov, sami sme zvedaví, ako sa to rozbehne,“ hovorí pani Jakubčová. Sama v týchto mesiacoch strávi na svojom pracovisku takmer každý deň týždni, pričom sa bežne stáva, že jej pracovný deň začína ráno a končí v noci. Jej úloha je pri momentálnom

personálnom nastavení nezastupiteľná, preberá gro zodpovednosti za dnešné aj ďalšie fungovanie kultúrneho stánku v našej obci.

Covidová pandémia vynútila v kultúre aj spoločenských podujatiach prestávku, ktorú vo Ville Cubach využili na zodpovednú prípravu, okrem iného aj nákup a dozariadzovanie priestoru. Naposledy to boli napríklad stand-by stoliky, ktoré sa využijú trebárs pri recepciách. Doteraz ich museli prenajímať, odtiaľto bude naopak. Z toho dôvodu

odhadujú najskorší ziskový rok **najskôr dva roky po jeho otvorení**.

Jednoducho povedané, na kultúrne podujatia v obci zarábajú tie spoločenské, ako sú oslavy či svadby. Sála je dimenzovaná na maximálne 120 hostí (160 pri hľadiskovom sedení), ubytovanie na 22. V prípade svadby sa okrem toho, čo si hostia objednáajú na menu, platí 24-hodinový nájom priestoru a nájom mobiliáru, v prípade osláv je model iný – spoplatnený je hodinový nájom sály, plus každá osobohodina prítomného personálu po polnoci. Úroveň služieb je na úrovni 3-hviezdičkového štandardu, pričom **časť personálu má skúsenosť aj v 4-hviezdičkových zariadeniach**, preto si hostia môžu svoje očakávania nastaviť pokojne vyššie.

V sobotu ráno je najrušnejším miestom kuchyňa, kde pomocní kuchári chystajú dnešné menu. Vône prezrádzajú, na čom si hostia podvečer pochutia. Stretávam aj hlavného kuchára Mareka Knežníka, ktorý

sem priniesol svoje skúsenosti z Rakúska, Nemecka, hotela Salamander, aj top hotelov vo Vysokých Tatrách:

„Záleží mi na tom, aby sa to tu poriadne rozbehlo“.

Marek zostavuje ponuku menu, ktorú plánuje aj pravidelne inovovať, no rád vyjde v ústrety každému hosťovi – či už kombináciou z aktuálnej ponuky, ale neuhne ani pred výzvou ako príprava medzinárodného menu na narodeninovú oslavu mladej svetobežníčky, ktorá ho čaká v blízkej dobe.

Voľné termíny sú ešte stále k dispozícii, „do októbra máme akcie každý víkend, ale prakticky ešte stále dokážeme ponúknuť aj termíny na svadbu, či oslavu na poslednú chvíľu. Na druhej strane máme rezervácie už aj v roku 2023,“ vysvetľuje pani Viera Jakubčová. Voľné termíny bolo doteraz možné vyplniť kultúrnymi podujatiami pre širokú verejnosť, do budúcnosti sa tieto budú sústrediť pravdepodobne skôr v pracovných

dňoch, prípadne v nedele. Agenda kultúrnych podujatí kompletne spadá pod obecný úrad. František Kováčik ako referent obce pre kultúru opisuje prípravu kultúrnych podujatí takto: *„V prvom rade pride myšlienka alebo tip, čo by bolo fajn zorganizovať, radi prijímame aj tie od občanov. Ak sa teda rozhodne, že ideme dané podujatie organizovať, začína to dohodnutím podmienok a času. Nasleduje propagácia na všetkých dostupných miestach a kanáloch. Pred samotným podujatím je potrebné stále zabezpečiť napríklad personál ale aj iné s tým súvisiace náležitosti. Stále sa zvyknem pýtať účinkujúcich, ale aj návštevníkov na spätnú väzbu, aby sme vedeli vychytať všetky muchy a vedeli sa stále posúvať vpred. Aj tento rok ešte plánujeme pripraviť nejaké zaujímavé podujatia pre rôzne vekové skupiny, predsa len, ľudia sú hladní po kultúre.“*

V sobotné popoludnie prípravy už naplno vrcholila, štyria ľudia chystajú v malej sále predjedlo podľa pokynov kuchára, ktorý ich až umelecky dotvára. Tu sa bude neskôr podávať aj bufet.

Ďalších dvoch zamestnancov nájdem v kuchyni. Prácu tu dostala aj pani z Ukrajiny, ktorá vypomáha všade tam, kde práve chýbajú dve ruky. Nad tým všetkým dohliada pani Jakubčová. Už len rozbiť tanier a pripitkom zahájiť svadobnú hostinu.

Keď ďalší týždeň oslovím nevestu, aby spätne zhodnotila, ako sa svadba vydarila, odpovedá jednoznačne pozitívne: *„V prvom rade by som chcela vyzdvihnúť prístup pani Jakubčovej ako prevádzkarky, od začiatku do konca nám vychádzala v ústrety. Obsluhujúci personál bol profesionálny, nevtieravý, usmiate, jedlo vynikajúce chutné, krásne naaranžované. Sála ja krásna sama o sebe, ešte vonia novotou a je vkusne zariadená, výhodou pre nás bola aj možnosť rezervácie izieb pre našich hostí. Plusom je prostredie za kultúrnym domom, ktoré dotváralo celkovú atmosféru, a bolo príjemným miestom na odpočinok od tančovania a miestom pre rozhovory medzi svadobčanmi.“*

• Monika Sasaráková

Orientačný cenník

Svadby:

prenájom nebytových priestorov: 350 Eur
prenájom ostatného mobiliáru: 150 Eur
menu / osoba: (pripitok, predjedlo, polievka, hlavné jedlo, káva, voda v džbánoch)
cca od 38 Eur



Oslavy a iné podujatia:

Prenájom malej sály / hodina: 20 Eur
Prenájom veľkej sály / hodina: 30 Eur
Personál po 24. hodine: osobohodina 8 Eur
Menu: od 38 Eur



Medveď a Pytačky

Pôvodné plány, kedy sa malo uskutočniť divadelné predstavenie **Kapustnica** v podaní popradského divadla Commedia, žiaľ, ovplyvnilo nečakané úmrtie jedného z hlavných protagonistov spomínaného divadla. Podarilo sa nám nakoniec zabezpečiť náhradu, a to divadlo RAMAGU zo Spišskej Starej Vsi, ktoré napokon v nedeľu 3. apríla 2022 o 18:00 hod. odohralo u nás jednoaktovky od A. P. Čechova **Medveď a Pytačky**. Na pódiu postavy v zložení Lívia Frankovská, Zdenko Dudžák a Lukáš Marhefka rozohrali smútok, faloš, intrigy, pretváрку, lásku, honbu za majetkom... Odkryli svoje vnútro, aby nakoniec všetko vyústilo do

nespútanej zábavy a oslobodzujúceho smiechu.

Na margo divadelného predstavenia princípál Divadla RAMAGU Lukáš Marhefka uviedol: *„Boli sme prekvapení, že vidíme nový kultúrny stánok. Je pozoruhodné, že boli peniaze venované do kultúrnejšieho prostredia, ktoré praje zaujímavým podujatiam. Hralo sa nám skvelo a radi prideme znova!“* Divadelné predstavenie bolo vypredané, čo nás nesmierne teší a je aj zároveň znakom, že môžeme pripravovať ďalšie divadelné predstavenia či už pre dospelých alebo deti.

• František Kováčik



Jozef Banáš v Kubachoch

Najprekladanejší slovenský spisovateľ Jozef Banáš navštívil našu obec vo štvrtok 28. apríla. Podvečer o 18:00 hod. sa s ním uskutočnila beseda v kultúrnom dome Villa Cubach. Pán Banáš pútavou formou porozprával o svojich knižných tituloch - vydal už doposiaľ 44 kníh, z toho 25 v zahraničí. Medzi jeho najznámejšie tituly patria biografické a motivačné romány *Prebijem sa!*, *Štefánik*, *Som Baťa, dokážem to!*, s ktorými zožal mimoriadne úspechy, nie len na Slovensku, ale aj v susednej Českej republike.

Okrem rozprávania o knihách bola beseda spostená o rozprávanie zážitkov a príbehov z ciest, ktoré Jozef Banáš počas svojho života navštívil. Neostáva nám nič iné, len zhodnotiť, že sme v spoločnosti pána Banáša zažili príjemný štvrtkový podvečer. Teší nás, že počas jeho turné navštívil aj Kubachy.

• František Kováčik



1. máj v znamení šachu



Šach bol niekedy veľmi obľúbenou hrou, ktorej sa venovalo veľké množstvo najmä mužskej populácie v našej obci. Preto vznikla myšlienka „oprášiť“ túto hru vo väčšom rozmere, a tak sme sa rozhodli v nedeľu 1. mája 2022 vo Ville Cubach zorganizovať šachový turnaj neregistrovaných hráčov. Turnaj odštartoval o 9:00 hod. privítaním účastníkov a účastníčok starostom obce Marianom Luhom a hlavným rozhodcom Petrom Rothom. Turnaja sa zúčastnilo 18 osôb, jeho priebeh bol komorný, tak ako je to pri šachu už zvykom. Prvé miesto v kategórii dospelí obsadil Ladislav Lopata, v kategórii deti vyhral Adam Onderuš a kategóriu "kubašské deti" vyhral Dávid Javorský. Sme radi, že sa nám podarilo myšlienku šachového turnaja uskutočniť, a pevne veríme, že na prvomájovom šachovom turnaji stretne v hojnejšom počte domácich účastníkov aj na budúci rok!

• František Kováčik

Hudobná sobota



Prvý hudobný koncert organizovaný obcou sa v našom kultúrnom stánku Villa Cubach uskutočnil v sobotu 8. mája. Presne o 18:30 hod. ho odštartoval kto iný, ako náš čestný občan a známy populárny spevák Peter Stašák spolu so starostom Marianom Luhom, kde spoločne privítali publikum a slávnostne otvorili tento hudobný koncert. Počas večera svoje hity zaspievali Milan Iván, Peter Kliment, Dominika Kleisová a náš domáci Paľko Stašák. Samozrejme obľúbené piesne zaspieval aj Peter Stašák a to aj za doprovodu muzikantského dua Olšiakovci. Hlavným „ťahúňom večera“ bol známy a žiadaný spevák Lukáš Adamec, ktorý odohral všetky svoje známe hity, ktoré momentálne kolujú v rádiách. Na koncert prišlo okrem miestnych aj veľké množstvo cezpoľných ľudí, čo nás celkom potešilo, nakoľko je to výbornou reklamou pre našu obec.

Už teraz sa tešíme na 27. august 2022, kedy sa tak ako každoročne uskutoční v Kubašsku Kubašský festival s Petrom Stašákom, na ktorý Vás zároveň touto cestou už teraz srdečne pozývame.

• František Kováčik



Kladdenie vencov

9. mája 2022 dopoludnia sme si pripomenuli 77. výročie víťazstva nad fašizmom pietnym aktom kladdenia vencov. Pietny akt kladdenia vencov sa uskutočnil za účasti predstaviteľov obce, členov KVH Tatry, SZPB Spišské Bystré, žiakov ZŠ s MŠ Spišské Bystré a verejnosti.

Druhá svetová vojna bola najrozsiahljší a najničivejší vojenský konflikt, zomrelo v nej odhadom až 70 miliónov ľudí, preto nezabúdajme na historické momenty a pravidelne vzdajme hold všetkým obetiam vojny.

• František Kováčik



Baričák & Marton

Známy slovenský hudobník, cestovateľ, fotograf, poet, spisovateľ, okrem iného aj autor úspešnej série Šlabikár šťastia Pavel „Hirax“ Baričák zavítal do nášho kultúrneho domu v stredu 11. mája 2022, kde sa uskutočnila jeho motivačná prednáška. Baričák rozprával o tom, ako sa vysporiadať s tlakom ťaživých okolností, ktoré nám prináša každodenný život. Cieľom tejto prednášky bola snaha o načerpanie životnej energie - jednotlivé témy boli prepletané básňami a vtipnými aforizmami. Vážne myšlienky striedal úsmevom, miestami aj spontánnym smiechom. Celé podujatie bolo doplnené o hudobné vystúpenia taktiež známeho spisovateľa, hudobníka Jána Martona. Po podujatí Ján Marton, mimochodom obyvateľ

našej obce dodal: „Veril som, že autor takéhoto formátu určite osloví publikum v našej obci a keďže je to môj dobrý priateľ, rád prišiel. Publikum bolo super a vôbec celá atmosféra večera sa niesla v pozitívnom duchu dobrej energie. A o to nám vždy účinkujúcim ide. Palimu sa páčila naša obec, ako aj Villa Cubach, ale aj ľudia ktorí zavítali na predstavenie.“ Na otázku, ako sa mu u nás „na doskách, ktoré znamenajú svet“ účinkovalo, úprimne poznamenal: „Cítil som sa veľmi dobre. Od dňa keď sa začala Villa Cubach budovať som si povedal, že by bolo super raz si tu zahráť. A keď bolo dielo dokončené, vravel som si: tu si musím zahráť! Prešli sme s Palom celé Slovensko od Skalice až po Štinu kde sme účinkovali v kulturádoch, ale



ten náš patrí jednoznačne medzi tie najkrajšie stánky vôbec. Ďakujem, že za túto príležitosť.“ Na záver som sa s humorom Jánka opýtal, s kým by si vedel resp. chcel, zahráť u nás v kultúrnom dome, ten na to s jeho typickým úsmevom: „S Mickom Jaggerom, alebo minimálne s Eltonom. To

bol žart. Určite keby raz prišlo na môjho ďalšieho priateľa Jurka Hnilicu, bolo by to super. Je to pozitívny zjav na slovenskej hudobnej scéne a takých nie je veľa. Ak jeho tvorbu nepoznáte, určite si ho nájdite.“

• František Kováčik

Máj, máj, máááj...

...zelený pod oblôčkom sadený. Aj tento rok náš folklórny súbor Rovienka pokračoval v krásnej tradícii a to v stavaní mája. Tohtoročné slávnostné stavenie mája sa uskutočnilo pred obecným úradom za spevu a tanca prvú júnovú sobotu popoludní, za účasti divákov, členov a členiek FS Rovienka. Teší nás, že Rovienka zachováva miestne zvyky, tradície a folklór.

• František Kováčik



Oslava dňa detí

Ako sa hovorí, najväčšia radosť je tá detská. Práve preto sme si pre deti k oslave medzi-národného dňa detí pripravili detské divadelné predstavenie Divadla Cililing s názvom Pinokio, ktoré sa odohralo v nedeľu 5. júna 2022 popoludní. Tento príbeh o Pinokiovi je asi väčšine známy - má už takmer 140 rokov, no stále je aktuálny a pre detičky veľmi naučný, o čom svedčil aj smiech a úsmevy po skončení divadelného predstavenia. Po ňom nasledovalo prekvapenie na parkovisku za kultúrnym domom Villa Cubach vo forme ukážky hasičskej techniky, s ktorou prišli naši hasiči. Pre každé jedno dieťa, ktoré prišlo, boli pripravené malé darčeky, predsa len, tento sviatok patril im.



• František Kováčik

Zbohom škola, nová etapa života volá

Deň pred ukončením školského roka 2022/2023 na v zasadacej miestnosti Obecného úradu Spišské Bystré privítal starosta obce Mgr. Marián Luha žiačky a žiakov 9. ročníka našej Základnej školy s materskou školou. Tak ako to býva zvykom, starosta obce predniesol pár slov a myšlienok absolventom štúdia, ocenil ich knihou a pamätným listom, ktoré boli pripravené na túto slávnostnú chvíľu. Všetkým deviatakom prajeme najmä veľa zdravia, šťastia a aby úspešne vykročili do ďalšej etapy života, ktorá ich po letných prázdninách čaká v laviciach stredných škôl.

• František Kováčik



Jánske ohne prilákali množstvo ľudí

V poslednú júnovú sobotu sa uskutočnilo tradičné podujatie organizované hasičmi obce Spišské Bystré. Jánske ohne spojené s hasičskou súťažou sa po pandemickej prestávke vrátili a privítali množstvo domácich aj "cezpoľných" hostí.



Deň odštartovala súťaž Tatranskej fajermanskej ligy, čo je novo založená hasičská liga pod Tatrami v požiar-
nom útoku s vodou. Jej predsedom je

predseda DHZ v Spišskom Bystrom Ján Zeman. V obci sa tento rok uskutočnilo druhé kolo súťaže, pričom sa zúčastnilo 11 družstiev z okolitých obcí. V mužskej a ženskej kategórii zvíťazili domáce družstvá (taktiež na prvom mieste v priebežných výsledkoch ligy). Najlepší prúdari (terče zostrelené s najlepším časom) boli takisto kubašania - Marek Jakubčo a Daniela Frisová.

Deti zase prilákala súťaž "Detský železný hasič", ktorá bola odbobou súťaže pre dospelých, pričom jednotlivé prekážky boli prispôbené veku predškolákov a školákov. Každý súťažiaci navyše dostal malú odmenu, víťazi v jednotlivých kategóriách boli zase hrdí na získané medaily.

Hlavný program otvoril folklórny súbor Rovienka, ktorý po svojom vystúpení zapálil vatru a ďalej svojim spevom dotváral atmosféru jánskeho ohňa. Večer pokračoval nočnou hasičskou súťažou, ktorej sa zúčastnilo 6 ženských a 13 mužských družstiev. Medzi ženami zvíťazilo DHZ Spišské Bystré. Prvé miesto v kategórii mužov patrilo družstvu Hranovnice. Počas súťaže a ďalej hrala skupina Vetrofka - Kabát revival a neskôr do rána hostí bavil DJ KHM team.

• Anna Šramková

Gulášová sobota je späť!

Dva roky sa z pandemických dôvodov neuskutočnila naša tradičná Gulášová sobota, ktorú s pravidelnosťou pripravuje Miestny spolok Slovenského červeného kríža Spišské Bystré. Situácia sa ale zmenila, a tak nič nebránilo tomu, aby sa tento rok súťaž vo varení kotlíkového guláša uskutočnila. V sobota 16. júna sa v Kubašku stretlo dokopy 11 družstiev, ktoré sa zapojili do súťaže o ten najlepší guláš. V priebehu dopoludnia boli taktiež pripravené zaujímavé mini súťaže pre účastníkov, ktoré spestrili a doplnili výbornú atmosféru v príjemnom prostredí za „asistencie“ slnečného počasia.

Deviaty ročník spoznal svojich víťazov, ktorých určila porota. Poradie bolo nasledovné: 3. miesto družstvo „Pohodáci“, 2. miesto obsadil „Festival Petra Stašáka“ a víťazom sa stal Folklórny súbor Rovienka. Už teraz sa tešíme na 10. jubilejný ročník, ktorý bude určite minimálne tak výborný, ako bol tento.

• František Kováčik



KUBAŠSKÝ SPRAVODAJ: Štvrťročník obce Spišské Bystré. Vydáva Obec Spišské Bystré, Michalská 394, 059 18 Spišské Bystré. IČO 00 326 542

Redakcia si vyhradzuje právo krátenia príspevkov. Uverejnený obsah a postoje autorov sa nemusia zhodovať s názormi redakcie. Redakcia odmieta akékoľvek prejavy podporujúce rasovú, rodovú, etnickú, náboženskú či inú neznášanlivosť a nenávisť. Redakčná rada a vydavateľ môžu rozhodnúť o neuverejnení príspevku.

Redakcia: šéfredaktor: Ing. Pavol Poracký, redakčná rada: Mgr. František Kováčik, Mgr. Monika Sasaráková. **email:** kultura@spisskebystre.sk

Jazyková úprava: Mgr. Lucia Cintelová. **Grafická úprava:** Mgr. Anna Šramková.

Tlač: Popradská tlačiareň - vydavateľstvo, Popradskej brigády 9, 058 01 Poprad. **Registrované** Ministerstvom kultúry SR pod EV 5384/16. **ISSN** 2453-9260.